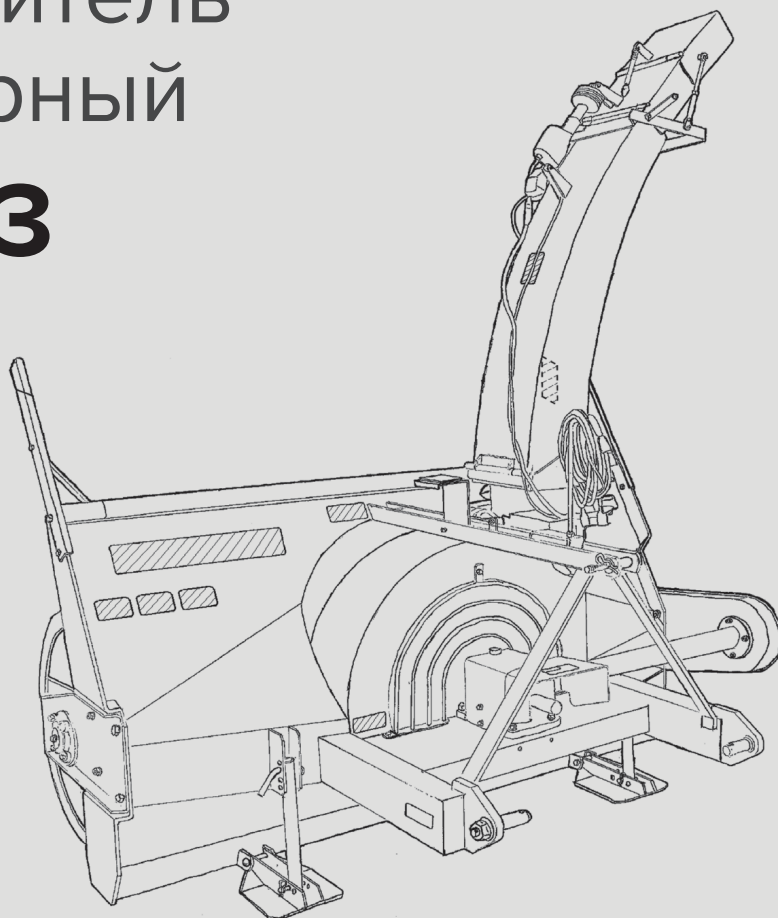


# САИМАН

## Навесное оборудование Снегоочиститель шнекороторный **KANSO 33**



## Руководство по эксплуатации



Перед тем, как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

# EAC



## Введение

Благодарим вас за приобретение шнекороторного снегоочистителя Caiman.

- Настоящее руководство содержит инструкции по использованию продукта и мерам безопасности, связанных с его использованием.
- Перед использованием данного продукта важно внимательно прочитать и понять РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. Это гарантирует его правильное использование.
- После прочтения РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ держите его в легкодоступном месте.
- Обязательно передайте инструкцию новому пользователю при продаже или аренде снегоочистителя.
- В случае потери или повреждения ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ обязательно закажите дубликат у дилера Caiman.
- В целях улучшения качества или из соображений безопасности некоторые детали данного продукта могут быть изменены. В этом случае фотографии или изображения деталей в данном буклете могут отличаться от деталей, фактически установленных на данный продукт. Если какая-то информация, содержащаяся в данной инструкции, потребует дальнейших разъяснений, пожалуйста, обратитесь к авторизованному дилеру Caiman.

### Знаки техники безопасности



#### ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение данной инструкции может нанести урон, стать причиной получения смертельно опасной травмы.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение данной инструкции может нанести урон, стать причиной получения смертельно опасной травмы.



#### ВНИМАНИЕ

Несоблюдение данной инструкции может привести к неисправностям машины.

## Содержание

Введение.....	3
Правила безопасности.....	5
Гарантийное обслуживание.....	11
Местонахождение предупреждающих табличек.....	12
Наименование деталей.....	13
Эксплуатация, осмотр и хранение.....	14
Диагностика неисправностей и их устранение.....	20
Спецификация.....	21
Расходные запасные части и аксессуары.....	22
Гарантия.....	23

## Правила безопасности

Несоблюдение приведенных инструкций может привести к травмам, смерти, другим несчастным случаям или повреждению машины. Важно внимательно прочесть и усвоить инструкции по эксплуатации машины перед началом работы, чтобы обеспечить правильную и безопасную работу.

### Основные предупреждения



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не работайте с агрегатом, если вы

- не можете сосредоточиться из-за усталости или действия медикаментов; находитесь под воздействием алкоголя; беременны; не достигли возраста 18 лет;
- не имеет достаточного опыта;
- не можете прочесть инструкцию;
- не можете понять инструкцию.

Игнорирование предупреждения может привести к несчастному случаю, который приведет к серьезной травме оператора, неисправности машины.



**ОПАСНОСТЬ** Носите подходящую для работы одежду.

Ношение повязок для волос и свободной одежды запрещено.

Носите облегающую одежду, рабочий головной убор и рабочие ботинки с нескользящей подошвой.

При игнорировании данной инструкции вы рискуете запутаться, поскользнуться или упасть.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При передаче техники другому лицу

- убедитесь, что человек, которому вы передаете оборудование, уяснил все правила пользования и внимательно прочел инструкцию.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или травме.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Снимайте снегоочиститель при передвижении на тракторе по дорогам общего пользования.

Передвижение с навесным оборудованием по дорогам общего пользования может противоречить правилам дорожного движения.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.

Используйте оборудование только по прямому назначению и с особой осторожностью, так как даже малейшая халатность может привести к аварии.

Для безопасной и эффективной работы обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

## Перед началом работы



### ВНИМАНИЕ

Тщательно изучите инструкцию.

Перед тем, как приступить к работе, убедитесь в полном понимании инструкции, изучите все предупреждающие таблички.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



### ВНИМАНИЕ

Храните инструкцию в легкодоступном месте.

Храните РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ в непосредственной близости от машины, чтобы иметь возможность обращаться к нему в любой момент, когда возникают сомнения.



### ВНИМАНИЕ

Проводите проверку перед началом работы.

Перед началом работы проведите предпусковой осмотр в соответствии с РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и немедленно проведите обслуживание при обнаружении проблем.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



### ВНИМАНИЕ

Запрещена любая модификация машины.

Не модифицируйте машину.

Используйте только рекомендованные производителем запасные части.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



### ВНИМАНИЕ

Уберите посторонние предметы с территории, на которой будет проходить работа.

Перед работой по уборке снега уберите все посторонние предметы (дерево, пластик, бутылки, веревки, шланги и прочий мусор).

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.

## Меры предосторожности во время эксплуатации



### **ОПАСНОСТЬ**

Опустите оборудование на землю, оставляя машину без присмотра.

В противном случае не опущенное на землю навесное оборудование может внезапно опуститься и привести к травме.



### **ОПАСНОСТЬ**

Остерегайтесь вращающегося шнека.

Вращающийся шнек может затянуть вас, что приведет к серьезной травме или смерти.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проверяйте срезные болты только на остановленном шнеке.

Перед проверкой или заменой срезных болтов опустите оборудование, отключите привод ВОМ и заглушите двигатель.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



### **ОПАСНОСТЬ**

При проведении работ по уборке снега следите за тем, чтобы люди и животные находились на безопасном расстоянии.

Особое внимание уделяйте тому, чтобы рядом не было детей.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



### **ОПАСНОСТЬ**

Обращайте особое внимание на направление выброса снега.

Выбрасываемый снег может нанести вред людям и предметам, находящимся поблизости.

# САИМАН



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Остановите двигатель при уборке налипшего снега:

перед уборкой налипшего снега отключите привод ВОМ, остановите двигатель и убедитесь, что все движущиеся узлы остановлены.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



**ОПАСНОСТЬ** Не позволяйте людям подниматься на машину.

Люди, поднимающиеся на машину, могут получить травмы.

## Меры предосторожности при проведении обслуживания и ремонта



**ВНИМАНИЕ**

Проводите проверки и техническое обслуживание только на устойчивой горизонтальной поверхности, вдали от дорог, где нет риска опрокидывания или смещения машины.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При преодолении препятствий отключайте привод ВОМ.

Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



**ВНИМАНИЕ**

Всегда останавливайте двигатель при проведении осмотра, очистки или заправки топливом.

Перед осмотром выключите ВОМ, заглушите двигатель и убедитесь, что все вращающиеся и движущиеся части полностью остановились.

Существует риск получения травмы из-за того, что вас затянет в машину.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что все защитные кожухи установлены на место после проведения ремонта или обслуживания.

Существует риск затягивания в машину и получения травмы.





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда проверяйте машину перед работой.

Обнаружив какие-либо неисправности, не приступайте к работе, не устранив их.  
Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.

## Меры предосторожности при окончании работ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При отсоединении и подсоединении оборудования не допускайте нахождения поблизости людей.

При подсоединении оборудования через перемещение трактора убедитесь в том, что между оборудованием и трактором никого и ничего постороннего нет.  
Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Устанавливайте и снимайте оборудование на устойчивой горизонтальной поверхности.

Не выполняйте работы по прикреплению или отсоединению навесного оборудования на наклонных или неровных поверхностях.  
Игнорирование данной инструкции может привести к аварии или получению травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Держите узлы, подлежащие смазке, подальше от источников воды.

При очистке машины ни в коем случае не используйте воду для узлов, подлежащих смазке.  
При случайном заливании таких деталей водой вытрите их насухо и снова нанесите смазку.  
Игнорирование данной рекомендации может привести к аварии.

## Опасность вращающегося карданного вала



### ВНИМАНИЕ

Не работайте с открытым карданным валом.

Работа с открытым, без защитных кожухов ВОМ может привести к травме: вас может затянуть в машину.



### ВНИМАНИЕ

Немедленно замените поврежденные защитные кожухи.

Если какой-либо защитный кожух поврежден, замените его.  
Иначе есть риск получения травмы из-за того, что вас затянет в машину.



### ВНИМАНИЕ

Остановите двигатель при подсоединении и отсоединении устройства.

Перед установкой/снятием оборудования убедитесь, что привод ВОМ отключен и двигатель остановлен.  
Игнорирование данной инструкции может привести к аварии.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте правильное перекрытие шлицев карданного вала.

Когда навесное оборудование полностью опущено на землю, нахлест должен составлять 100 мм или более, при поднятом положении навесного оборудования зазор должен составлять 25 мм или более.

Если перекрытие шлицев при опущенном состоянии будет меньше 100 мм, то при поднятии навесного оборудования вал может сломаться. Если перекрытие в опущенном состоянии меньше 25 мм, это приведет к поломке при опускании навесного оборудования.



### ВНИМАНИЕ

Проверьте крепление ВОМ.

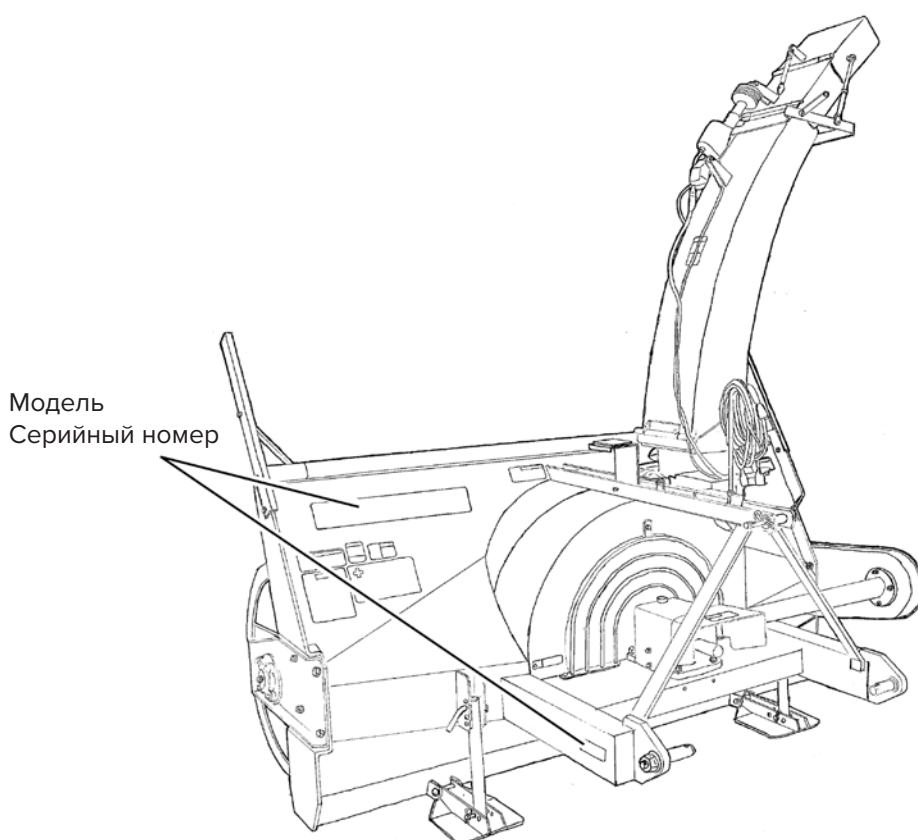
Когда карданный вал подключен, убедитесь, что палец нижнего звена сцепки надежно закреплен.  
Несоблюдение данной инструкции может привести к травме.

## Гарантийное обслуживание

При возникновении какой-либо проблемы с машиной попробуйте решить ее самостоятельно, обратившись к главе «Устранение неисправностей», или незамедлительно обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру.

### При обращении будьте готовы сообщить следующую информацию:

- модель и заводской номер машины;
- условия работы (вид и скорость работы);
- часы работы машины;
- как можно более подробное описание проблемы.



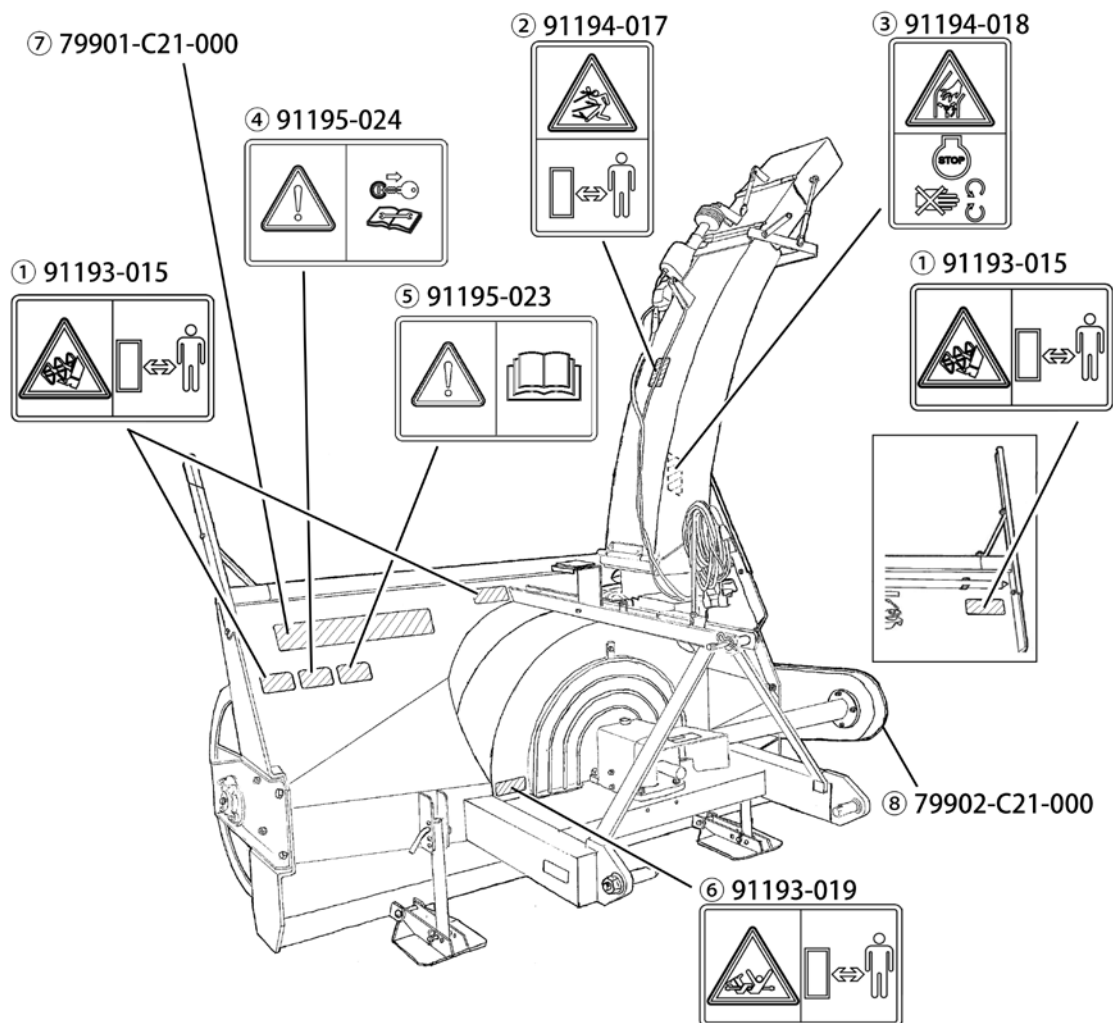
### Срок доступности запасных частей

Срок поддержки и наличия запасных частей к данному продукту установлен в девять лет после прекращения производства продукта. Однако даже в течение этого срока время доставки и другие условия могут варьироваться в зависимости от того, какая деталь требуется. Поставка запасных частей обычно прекращается по истечении вышеуказанного срока; однако даже после истечения срока его действия рекомендуем проконсультироваться с магазином о наличии, сроке доставки и цене на требуемую деталь.

## Местонахождение предупреждающих табличек

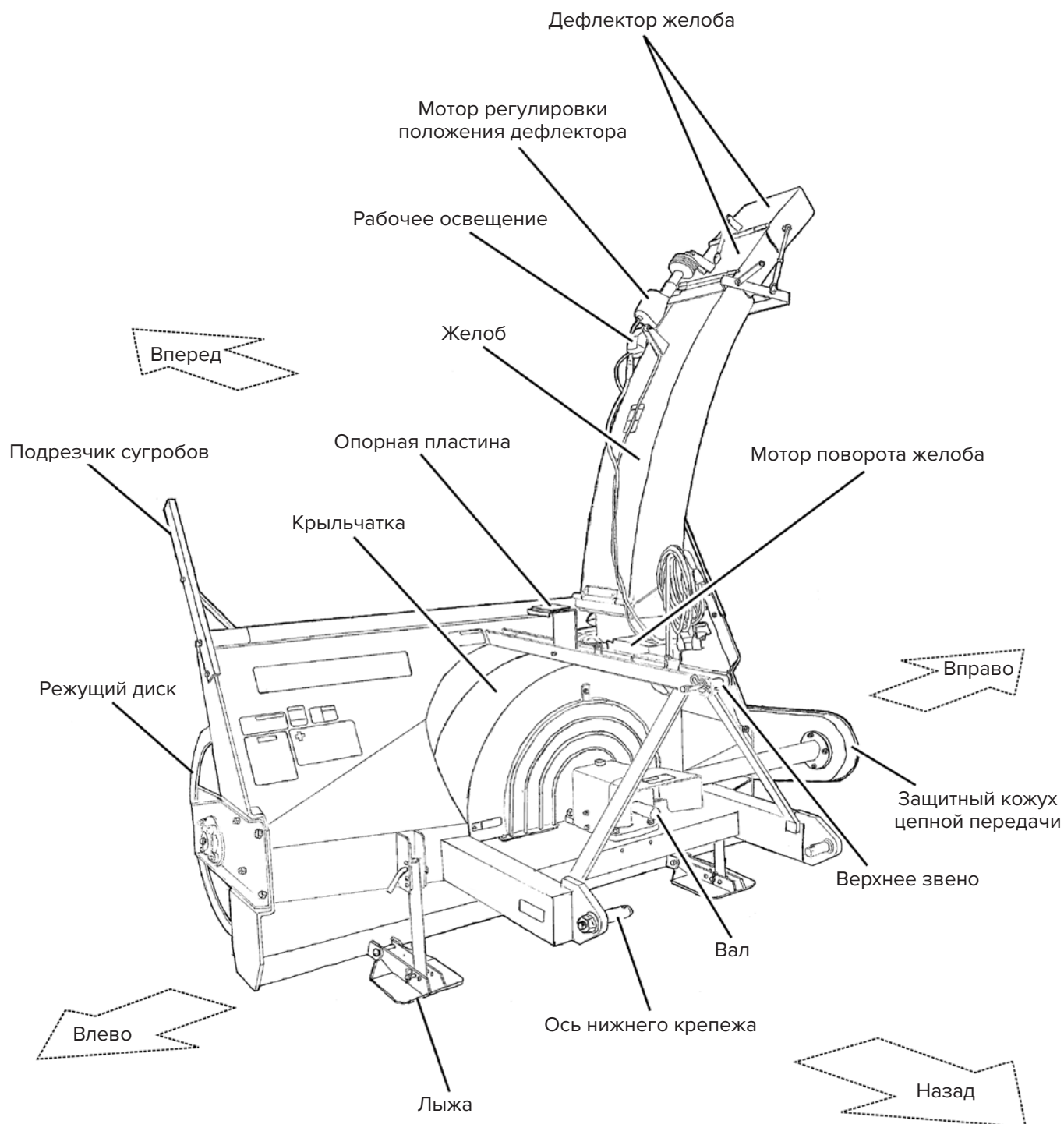
Ниже указано расположение предупреждающих этикеток, предназначенных для обеспечения безопасной работы машины.

Всегда держите предупреждающие таблички чистыми и неповрежденными. В случае повреждения, замените их на новые. Помните, что при мытье машины под высоким давлением этикетки могут отслоиться. Во избежание этого не используйте мойку под высоким давлением. При повреждении какой-либо из предупреждающих этикеток закажите дубликат у авторизованного дилера.



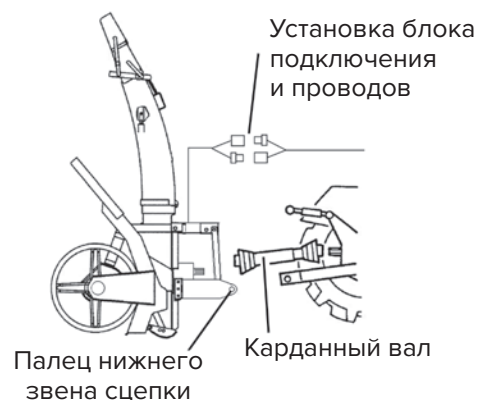
№.	Номер запчасти	Наименование	Количество
1	91193-015	Осторожно, шнек	3
2	91194-017	Осторожно, выброс снега	1
3	91194-018	Осторожно, крыльчатка	1
4	91195-024	Проверить	1
5	91195-023	Внимание! Инструкция по эксплуатации	1
6	91193-019	Осторожно, вращающийся вал	1
7	79901-C21-000	KANSO 33	1
8	79902-C21-000	САИМАН	1

## Наименования деталей



## Эксплуатация, осмотр и хранение

1. Подсоедините оборудование с помощью пальцев нижних звеньев. Выбирайте направление пальца в зависимости от размера трактора.
2. Подсоедините верхнее звено, когда оборудование лежит на земле, настройте длину верхней тяги так, чтобы оно встало ровно.
3. Установите карданный вал.
4. Подсоедините разъемы (версия с электроприводом желоба).

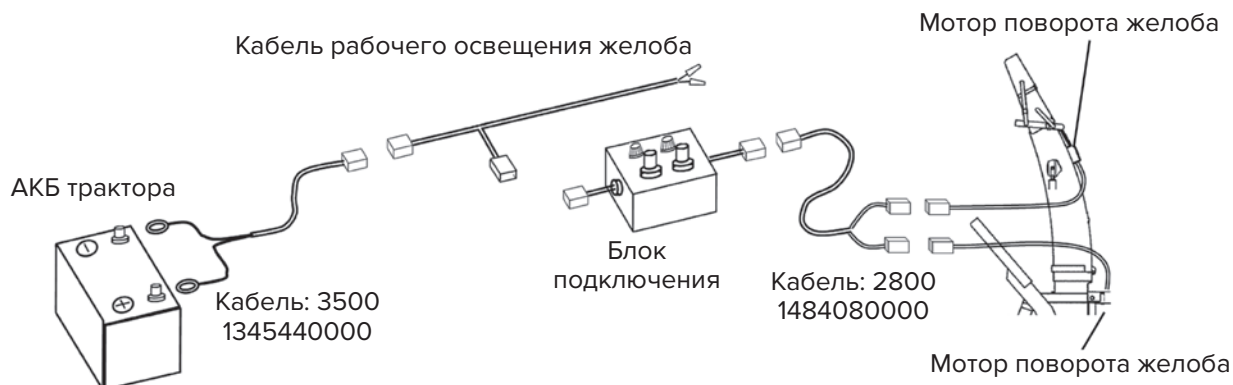


### ВНИМАНИЕ

Проверьте подключение карданного вала.

Если карданный вал слишком длинный, отрежьте его в соответствии с инструкцией, указанной на его кожухе.

### Установка блока подключения



- ※ При подключении обратите внимание на полярность ⊕ ⊖, черный провод ⊖.
1. При прокладке проводки от распределительной коробки к аккумуляторной батарее следите за тем, чтобы провода не касались шин и не создавали помех при посадке и выходе из трактора.
  2. Подсоедините белый провод ⊕ к положительной клемме, черный – к отрицательной клемме ⊖ батареи. Убедитесь при этом, что кабель рабочего освещения не подключен к блоку подключения.
  3. Закрепите распределительную коробку с магнитным креплением в удобном для работы положении рядом с сиденьем водителя.
  4. Установите проводку между блоком подключения и двигателем поворота желоба аналогично проводке между блоком подключения и аккумулятором.
  5. Прикрепите проводку к корпусу машины с помощью прилагаемых лент и подсоедините разъемы.



### ВНИМАНИЕ

При прокладывании проводов к батарее убедитесь, что разъемы отключены. Иначе может произойти короткое замыкание.

## Работа с блоком подключения

- **Выключатель желоба (для поворота желоба).**

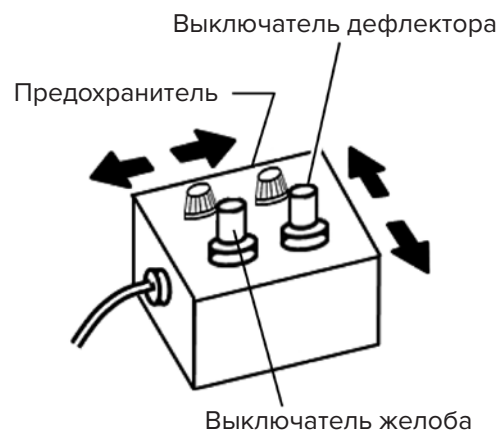
Нажмите выключатель влево, чтобы повернуть желоб влево, и нажмите вправо, чтобы повернуть желоб вправо.

- **Выключатель дефлектора желоба (для регулировки дистанции выброса снега).**

Нажмите наверх, чтобы дистанция была больше, нажмите вниз, чтобы дистанция стала меньше.

- **Предохранитель.**

Предохранитель создан в расчете на то, чтобы при большом токе, связанным с перегрузкой электродвигателей, он «сгорел» первым и таким образом оборвал цепь. Если предохранитель перегорел, замените его предохранителем того же номинала, после того, как устраните причину перегрузки двигателя.

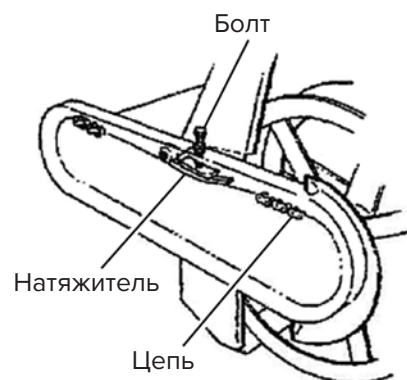


Для дефлектора желоба	5 А
Для желоба	30 А

## Регулировка узлов

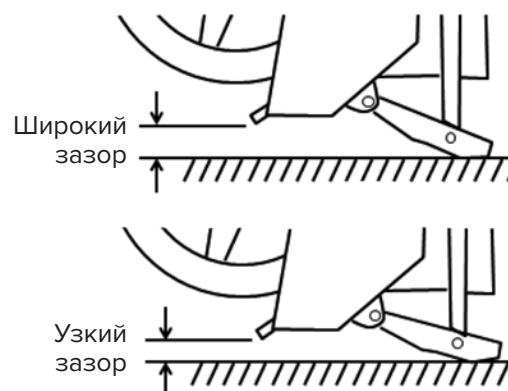
- **Натяжитель цепи.**

Шнек приводит в движение цепная передача, расположенная в правой части машины. В процессе эксплуатации под действием нагрузок цепь растягивается, что снижает эффективность передачи. Отрегулируйте натяжитель, чтобы не допускать провисания цепи. Для этого закрутите болт натяжителя в верхней части корпуса.



- **Лыжи.**

Лыжи регулируются в 5 положениях. При гладкой поверхности поднимите лыжи, чтобы уменьшить зазор с поверхностью. Опустите лыжи, чтобы увеличить зазор, если поверхность неровная или каменистая.



- **Срезные болты.**

Когда посторонние предметы (камни, деревья и т.п.) попадают в шнек, возникает чрезмерная нагрузка, при которой срезные болты могут сломаться, таким образом предохраняя остальные узлы от существенных повреждений.

● Если срезные болты сломались, обязательно замените их. Следуйте рекомендациям:

1. Отключите сцепление и заглушите двигатель.
2. Уберите все застрявшие предметы только после полной остановки шнека.
3. Выкрутите срезные болты и замените их на новые болты, рассчитанные на ту же нагрузку.

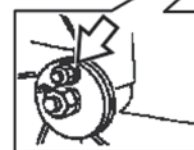
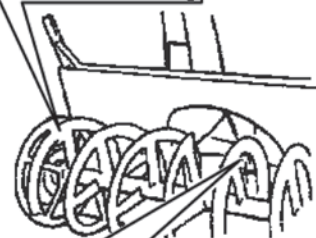
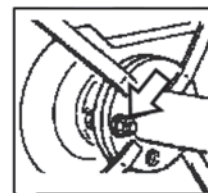


**ВНИМАНИЕ**

Операция по замене срезных болтов представляет собой большую опасность, убедитесь, что двигатель полностью остановлен.

Для замены используйте только рекомендованные срезные болты. Обязательно помните, что обычные болты при перегрузке не сломаются и перегрузка приведет к повреждению трансмиссии или двигателя.

Срезные болты шнека



Срезные болты крыльчатки

	KANSO 33
Срезные болты шнека	Артикул 92000-1004518
Срезные болты крыльчатки	BOLT SHEAR M10 × 45 (8.8)

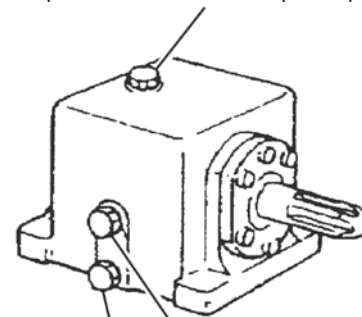
● Система смазки

Процедура замены масла в редукторе:

1. Снимите крышку масляного фильтра и пробку маслосливного отверстия. Слейте масло. Проводите замену еще теплого масла – оно сливается быстрее.
2. Затяните пробку, открутив пробку контрольного отверстия.
3. Заливайте новое масло, пока она не начнет вытекать из контрольного отверстия.
4. Затяните крышку масляного фильтра и пробку контрольного отверстия.

※ Масло для редуктора 75w90 1.2 л.

Крышка масляного фильтра

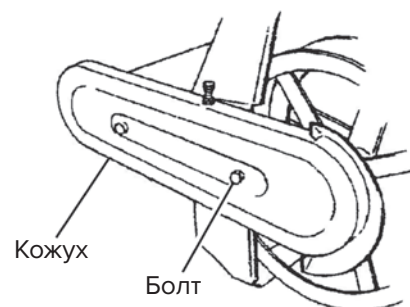


Пробка контрольного отверстия  
Пробка маслосливного отверстия

● Цепная передача шнека

Открутите болты кожуха цепной передачи и смажьте цепь.

※ Shell Alvania Grease S1 или аналог



Кожух

Болт



## ● Осмотр и подготовка к работе



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед проведением работ обязательно проверьте каждый узел.

Внимательно осмотрите машину, чтобы никакие неисправности, замеченные ранее, не помешали стабильной работе оборудования.

- Проверьте, нет ли утечек топлива и масла.
- Проверьте затяжку болтов и гаек.
- Проверьте крыльчатку и шнек – на них не должно быть налипания снега, других посторонних предметов.
- Проверьте наличие и целостность всех срезных болтов.
- Убедитесь в наличии запасных срезных болтов.

## ● Проверка оборудования после запуска двигателя



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После запуска двигателя произведите проверку привода навесного оборудования.

- Убедитесь, что при подключенном сцеплении ВОМ шнек и крыльчатка вращаются.
  - Убедитесь, что выключатели работают корректно и исправно.
  - Убедитесь, что во время работы нет посторонних звуков.
1. Для версии с приводом поворота желоба: нажмите выключатель желоба, чтобы настроить направление выброса снега.
  2. Для версии с приводом поворота желоба: нажмите выключатель дефлектора желоба вверх или вниз, чтобы определить расстояние выброса снега.
    - Желоб может вращаться на 360°, но работать рекомендуется в диапазоне 180° влево и вправо, чтобы предупредить чрезмерную нагрузку на силовую цепь. Никогда не направляйте желоб на оператора. Это может привести к негативным последствиям.
  3. Используйте первую скорость вращения ВОМ и держите обороты двигателя в пределах от 540 до 600 об/мин.
  4. Выбирайте скорость понижающей передачи в позиции «CREEP» (очень маленькая скорость).
  5. Выбирайте между 1 и 3 передачей трансмиссии в зависимости от качества и количества снега.
  6. Увеличьте скорость вращения двигателя.
    - При уборке больших объемов снега можно использовать не всю ширину шнека – это поможет избежать чрезмерных нагрузок на механизм.

## ● Место уборки снега



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При уборке снега уделяйте особое внимание безопасности в рабочей зоне, не проводите работы по уборке снега в местах, где могут находиться посторонние предметы, камни.

- При уборке снега на гравийных дорогах или других подобных местах выберите высоту шнека таким образом, чтобы в него не попадали камни.
- Перед проведением работ по уборке снега вручную уберите все предметы, которые могут быть затянуты в шнек.
- Если какой-либо предмет застрял в шнеке или крыльчатке, немедленно выключите двигатель и отсоедините сцепление.
- При уборке снега не направляйте желоб в сторону людей, домов, машин – посторонние предметы, выброшенные из желоба с высокой скоростью, могут стать причиной травм, повреждений.

## ● После уборки снега



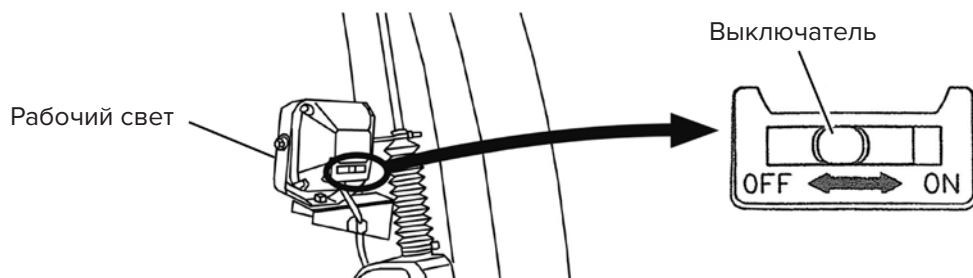
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В обязательном порядке после проведения работ осматривайте оборудование, чтобы исключить возможные проблемы в будущем периоде.

- Завершив работы по уборке снега, очистите машину и накройте ее чехлом. Оставшийся в механизме снег может замерзнуть и привести к затрудненному пуску в будущем.
- При длительном хранении оборудования отсоедините клеммы между аккумулятором и блоком подключения.

## ● Включение и выключение рабочего света

Выключатель рабочего света находится на задней панели прожектора.



### ВНИМАНИЕ

Включенное рабочее освещение расходует заряд аккумулятора. При завершении работ не забудьте выключить свет.

## ● Долгосрочное хранение



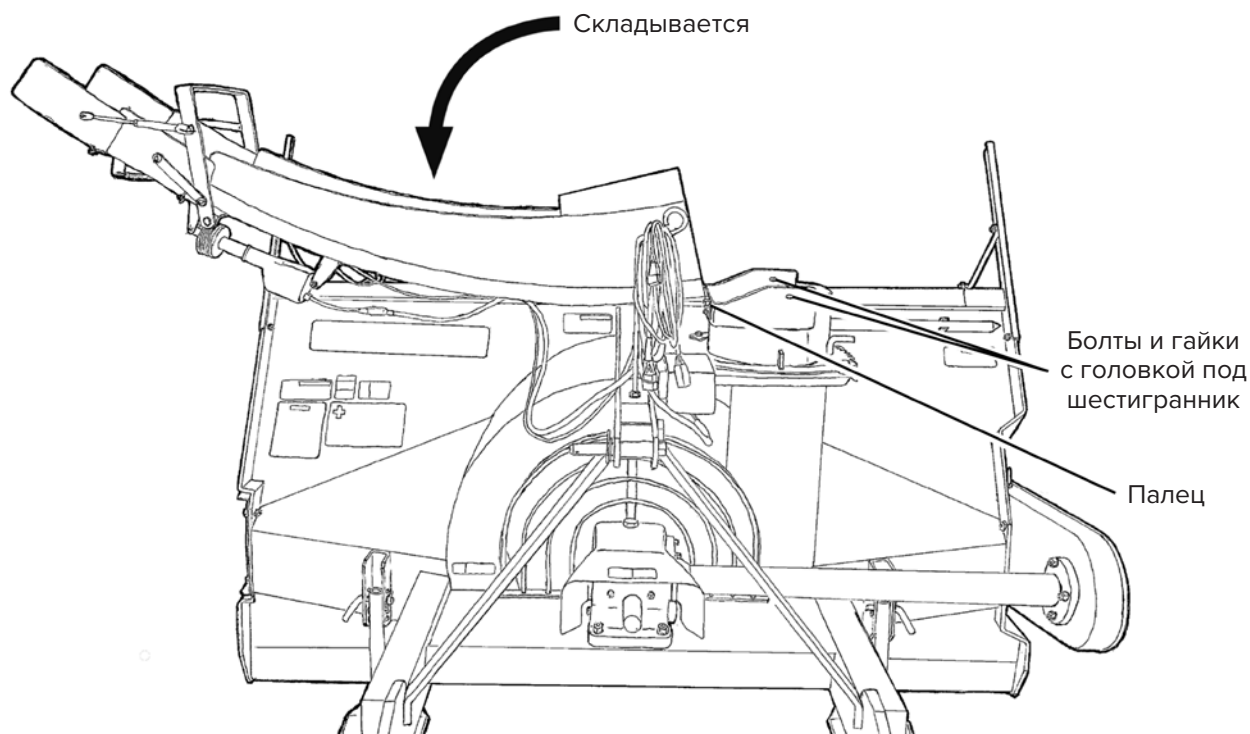
### ВНИМАНИЕ

Перед долгосрочным хранением проведите полное обслуживание техники.

1. Уберите влагу и грязь. После полного высыхания, покройте тонким слоем масла все рабочие поверхности.
2. Для подготовки к следующему сезону закажите и проведите замену расходных и поврежденных запасных частей. Ремонт и замена сложных узлов (например, редуктора шнека и т.п.) требуют высокой квалификации специалиста. Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.
3. Отсоедините блок подключения и провода (версия машины с электроприводом желоба).
4. Храните оборудование в хорошо проветриваемом месте, не содержащем избыточной влаги, вызывающей появление коррозии.

## ● Складной желоб

1. Сложите желоб так, чтобы палец смотрел влево. Выберите и настройте вертикальную позицию дефлектора.
2. Отключите сцепление и остановите двигатель.
3. После полной остановки шнека и крыльчатки открутите винты с полукруглой головкой с внутренним шестигранником, расположенные с обеих сторон в нижней части желоба.
4. Сложите желоб, опустив его на опорную пластину.
5. Храните снятые винты и гайки в надежном месте, стараясь не потерять их.



## Диагностика и устранение неисправностей

В случае обнаружения неисправности самостоятельно осмотрите машину и постарайтесь устранить ее. Если проблема неразрешима, обратитесь к официальному дилеру.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Шнек или крыльчатка не вращаются	На узлы налип снег?	Уберите снег.
	В шнек или крыльчатку попали посторонние предметы?	Уберите посторонние предметы.
	Срезные болты повреждены?	Замените срезные болты.
	Недостаточное натяжение цепи?	Отрегулируйте натяжение.
	Цепь порвана?	Обратитесь к дилеру для замены.
Не вращается желоб	Механизм заледенел?	Уберите снег и лед.
	Отошел разъем? (версия машины с электроприводом желоба)	Подсоедините разъем.
	Перегорел предохранитель блока подключения? (версия машины с электроприводом желоба)	Замените предохранителем того же номинала.
Дефлектор желоба не приводится в движение электроприводом	Отошел разъем? (версия машины с электроприводом желоба)	Подсоедините разъем.
	Перегорел предохранитель блока подключения? (версия машины с электроприводом желоба)	Замените предохранителем того же номинала.
Посторонний звук в редукторе	Повышенный шум и посторонний звук в целом.	Долейте масло до указанного количества.
Посторонний звук при работе какого-либо узла	Достаточное количество смазки?	Смажьте узел.
Не включается рабочий свет	Один из предохранителей перегорел?	Замените предохранителем того же номинала.
	Перегорела лампочка?	Замените на лампу такого же типа.
	Отошел разъем?	Подсоедините разъем.

## Спецификация

Модель	KANSO 33
Длина, мм	1,340
Ширина, мм	1,690
Высота, мм	2,090
Вес, кг	395
Ширина уборки снега, мм	1,665
Высота уборки снега, мм	860
Максимальная производительность, т/ч	156
Максимальная дистанция выброса снега, м	20
Поддерживаемая мощность трактора, л/с	30 ~ 50
Тип сцепки	3-точечная сцепка категории 1
Привод поворота желоба	Электромотор
Тип снегоуборщика	Шнековый с боковым цепным приводом
Рабочая скорость, км/ч	0.2 ~ 0.5
Объем масла в редукторе, л	1.2

Спецификация подлежит изменению без уведомления пользователей с целью улучшения конструкции.

## Расходные запасные части и аксессуары

№.	Артикул	Наименование	Количество
1	92000-1004518	Срезные болты M10 × 45 (8.8)	5
2	91234-104100	Гайки стопорные M10	5
3	91904-07J-000	Инструкция (KANSO 33)	1

№.	Артикул	Наименование
1	71200-C16-031	Лыжи
2	76100-C10-000	Крыльчатка
3	35100-C21-000	Шнек
4	92000-1004518	Срезные болты M10 × 45 (8.8)
5	91234-104100	Гайки стопорные M10
6	95101-0800741	Цепь, 80 × 74

## Гарантийные обязательства

### ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам. Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра

в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

#### **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:**

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.
2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:
  - Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
  - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
  - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
  - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
  - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
  - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
  - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой,

грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.
  - Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
  - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
  - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
  - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора при соединении (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.



**САИМАН**

Для заметок:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





# EAC

**Производитель:**

Вадо Ко., Лтд.  
410 Дзиссодзи, Ханамаки, Иватэ, 025-0035, Япония

**Импортер:**

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»  
Ленинградское шоссе, вл. 29 Г, г. Химки,  
Московская область, 141402  
Российская Федерация • [www.unisaw.ru](http://www.unisaw.ru)  
Дата изготовления указана на упаковке

# CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника  
[www.caiman.ru](http://www.caiman.ru)

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.